

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1936)

**Heft:** 752

**Rubrik:** Forthcoming events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 28.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EVENING PROGRAMS OF THE SWISS BROADCASTING STATIONS.**

APRIL 12th — 18th.

**BEROMUNSTER.** (Principal items).

SUNDAY, April 12th.

(*Swiss Time.*)

- 7 p.m. Sportresultate vom Sonntag.
- 8 p.m. Hörspiel. ?
- 9.10 p.m. Orgelkonzert von Dr. F. Morel.
- 10 p.m. Vorlesung.

MONDAY, April 13th.

- 4 p.m. " Parsifal " v. R. Wagner, I. und II. Akt, Uebertr. Stadttheater Zurich.
- 7.5 p.m. Schweizerlieder, gesungen v. G. Wegelin.
- 7.25 p.m. Krise Zyt, Dialekt-Hörspiel v. Frau Ida Feller.

- 8.15 p.m. Zithermusik, Zitherquartett Zurich.
- 9.10 p.m. Orchesterkonzert.

TUESDAY, April 14th.

- 7.55 p.m. Kirchliches Konzert, Haendel, Vivaldi, Bach.
- 9.10 p.m. Duettstunde, E. Tüller, Tenor, E. Schlaefli, Bariton.
- 9.55 p.m. Marschmusik-Konzert.

WEDNESDAY, April 15th.

- 7.15 p.m. Violinvorträge v. Hermann Wetzel; am Flügel: Suzanne Wetzel-Favez.
- 9.10 p.m. Unterhaltungskonzert, Radio-Orchester.
- 9.40 p.m. Für die Schweizer im Ausland.

THURSDAY, April 16th.

- 7.5 p.m. Aus der Arbeit des Völkerbundes, Bericht v. Dr. W. M. Droin.
- 7.25 p.m. Tuberkulose als Krankheitserlebnis, Vortrag v. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.
- 7.50 p.m. Konzert der Basler Orchester Gesellschaft.
- 9.10 p.m. Studio-Oper.

FRIDAY, April 17th.

- 7.50 p.m. Mozart & Haydn. Konzert des Radio-orchester.
- 8.30 p.m. " Der Chlupf " Dialektlustspiel in 3 Akten von Otto v. Greyerz.
- 9.10 p.m. Fortsetzung des Dialektlustspiels " Der Chlupf " (2. und 3. Akt.)

SATURDAY, April 18th.

- 7 p.m. Geläute der Zürcher Kirchen Glocken
- 7.20 p.m. Plauderei.
- 7.40 p.m. Konzert der Strassenbahner Musik.
- 9.10 p.m. Volkstümliche Stunde, Jodlergruppe.
- 10.45 p.m. Die Woche im Bundeshaus.

**SOTTENS.**

SUNDAY, April 12th.

(*Swiss Time.*)

- 7.20 p.m. Le dimanche sportif.
- 7.40 p.m. Vêpres solennelles du Saint Jour de Pâques.
- 8.20 p.m. Jeu de Pâques de J. O. Rousset.
- 8.50 p.m. Pâques à New York, sur des textes de Max Jacob, musique d'Arthur Honegger.
- 9.10 p.m. Concert par l'Orchestre Radio Suisse romande.

MONDAY, April 13th.

- 8 p.m. L'oeuvre intégrale de J. S. Bach.
- 8.25 p.m. Légendes du Grand-Saint-Bernard.
- 9.10 p.m. Cabaret des Sourires, présenté et bonimenté par Ruy Blag.

TUESDAY, April 14th.

- 7.30 p.m. Pô la fita dau Quatorze (1803-1936).
- 8 p.m. Soirée récréative pour fêter le 14 avril.
- 9.30 p.m. Sérénade en ré majeur, Brahms.

WEDNESDAY, April 15th.

- 8.15 p.m. Le quart d'heure de l'Optimiste.
- 8.50 p.m. Musique variée par l'Orchestre de genre.
- 9.30 p.m. La demi-heure des amateurs de jazz hot.

THURSDAY, April 16th.

- 8 p.m. Concert par l'Orchestre Radio Suisse Romande.
- 8.35 p.m. Printemps et Amour de jadis par Motet et Madrigal.
- 9.30 p.m. Concert par l'Orchestre radio Suisse romande.
- 9.45 p.m. Concert par la Lyre de Vevey.

FRIDAY, April 17th.

- 8.10 p.m. Quintette de Schubert: " La Truite. "
- 8.35 p.m. " Perles Japonaises " sketch de René Besson.
- 9.15 p.m. " Les Noces de Jeannette " opéra comique de Victor Massé.

SATURDAY, April 18th.

- 7.40 p.m. La quinzaine politique, par M. M. Marius Perrin.
- 8 p.m. Concert par l'Orchestre Radio Suisse romande.
- 9.30 p.m. La Grammaire, comédie vaudeville en un acte, de MM. E. Labiche et A. Jolie.

**MONTE CENERI.**


SUNDAY, April 12th.

(*Swiss Time.*)

- 7 p.m. Vita Sportiva.
- 7.20 p.m. Musica da Camera.
- 8 p.m. Trasmissione dalla Svizzera interna.

MONDAY, April 13th.

- 8 p.m. Cavalleria Rusticana, Scene popolari di Giovanni Verga.
- 9 p.m. Concerto Brillante della Civica Filarmonica di Lugano.
- 9.50 p.m. Concerto Brillante (Parte seconde).



# "SWAN"


## CHOCOLATES

A New Assortment Elegantly Presented

### 4/- LB.

SPECIFIC GUARANTEE OF PURITY  
WITH ALL OUR PRODUCTS

**C. KUNZLE LTD.,**  
**Five Ways, Birmingham, 15.**



When at HAMPTON COURT  
have Lunch or Tea at the

## MYRTLE COTTAGE

Facing Royal Palace, backing on to Bushy  
Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZLI, PROPRIETOR.

## The Twentieth Swiss Industries Fair

will be held at

# BASLE

April 18th — April 28th, 1936.

for Information apply to:

**THE COMMERCIAL DIVISION OF  
THE SWISS LEGATION,**  
18, Montagu Place, Bryanston Square, W.1.

or to:

**THE SWISS BANK CORPORATION,**  
99, Gresham Street, E.C.2; or at Basle.

Information regarding Travelling facilities may  
be obtained from:

**THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,**  
11b, Regent Street, S.W.1.

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

LEARN ENGLISH under experienced tutor, pension optional. Diploma on completion of studies. Language-School, C. Kaeser-Jay, University diplômé, 1370, London Road, S.W.16.

DARTMOOR HOTEL, Bovey Tracey, phone: 11. Near sea and moors, riding, golf, fishing locally. H. and c. in bedrooms, highly recommended cuisine. Easter 12/6d. daily. Jacques Dubs, pro.

GOVERNESS NANNY wanted to two year's old boy, and a new-comer. Perfect English and German required. General maid in household. Application, with photo to Box No. 11, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

**HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT.**

PORHCRAWL. SEABANK HOTEL, (South Wales.) Facing sea. Ideal for summer holiday. Up-to-date in every respect. Exceptional cuisine. Three first-class golf courses adjoining. Excellent bathing. May we send you a tariff? Mr. and Mrs. E. Schmid, Manager. Telephone: Porthcawl 142. Telegrams: Sebank, Porthcawl.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Wednesday, April 15th at 7.45 p.m. at " Swiss House. " — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting to be followed by a causerie by Oscar E. Wetzel, Esq., on — " The Emigration of Swiss Industries. "

Saturday, April 18th at 6 p.m. — " Schweizerbund " (Swiss Club) Jass Match, at 74, Charlotte Street, W.1. (All Swiss welcome).

Saturday, April 25th — " Schweizerbund " (Swiss Club) Special Gala Dance. Spot Prizes, etc.

*Drink delicious "Ovaltine"*  
*at every meal—for Health!*

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

**99, GRESHAM STREET, E.C.2.**  
and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

---

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,560,000  
Deposits - - £39,000,000

---

**All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted**

: : *Correspondents in all* : :  
: : *parts of the World.* : :

### Divine Services.

**EGLISE SUISSE (1762),**  
(Langue française).  
79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.  
(Near New Oxford Street).

Vendredi 10 Avril, 11h. — *Vendredi Saint*: "Obéissant jusqu'à la mort." Phil. 2 v. 8 M. R. Hoffmann-de Visme, Saint Cène.

Dimanche 12 Avril, 11h. — Pâques "Les disciples d'Emmaüs Luc. 24, 13. — M. R. Hoffmann-de Visme.

6h.30 — Prédication M. le pasteur Max Büchler, Communion, M. R. Hoffmann-de Visme.

Lundi 13 Avril — Promenade à Leith Hill. Rendez-vous 10h.15 Waterloo Station, Quai 3, invitation à chacun.

### SCHWEIZERKIRCHE (Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.  
(near General Post Office.)

Ostern, den 12. April 1936.  
11 Uhr morgens und 7 Uhr abends, Gottesdienst und Feier des Heiligen Abendmahls.  
11 Uhr morgens, Sonntagschule.

Ostersonntag, den 13.4.36.  
Ausflug. Treffpunkt Baker-Street (Metrop. Station). 10 Uhr 30. Proviant mitnehmen. Thee unterwegs.

TAUFE.

Am Palmsonntag wurde getauft, die am 28.10.1935 geborene Jacqueline Ann Reber, des Robert von Innerbirrmoos (Canton Bern) und der Doris Evelyn geb. Wallington von London.

KREMATION.

Am 6. April wurde kremiert: Frau Martha Steiner, geb. Staehelin von Winterthur; geb. am 17.9.1885; gestorben am 31.3.1936.